

Bilatéral *Newsflash*

Kammeraktivitäten – Activités de la Chambre



EnviroMaroc 2011



5^{ème} Édition

Salon et séminaires
maroco-allemand pour
la gestion et la protection
de l'environnement

La Chambre Allemande de Commerce et d'Industrie au Maroc en coopération avec la GTZ (Coopération Technique Allemande) organise la 5^{ème} édition du salon et séminaires marocoallemands pour la gestion et la protection de l'environnement, EnviroMaroc, du 23 au 25 mars 2011 à l'hôtel Sheraton Casablanca Hotels and Towers.

EnviroMaroc 2011 constitue un tremplin au service du transfert de technologies dans le secteur de l'environnement. Cette manifestation satisfait les axes à développer la coopération bilatérale en matière d'environnement et répond aux exigences de l'Agenda 21 de la Conférence de Rio.

Gestion & protection de l'environnement

Le séminaire de l'EnviroMaroc 2011
s'articule autour des thématiques suivantes :

- Cadre juridique en matière d'environnement
- Financement de la protection de l'environnement
- Mise en oeuvre des conventions internationales et aspects environnementaux des accords de libre échange
- Gestion des déchets ménagers et industriels
- Traitement des eaux usées
- Mise à niveau environnementale de l'industrie
- Pollution atmosphérique et contrôle de la qualité de l'air

Deutsche Industrie- und
Handelskammer in Marokko
Chambre Allemande de Commerce
et d'Industrie au Maroc

Salon, séminaires et rencontre d'affaires | du 23 au 25 mars 2011
à l'hôtel Sheraton Casablanca Hotel & Towers

Mitgliedernachrichten – Nouvelles de nos membres

ROBINSON CLUB AGADIR ROBINSON® CLUB AGADIR

Der Robinson Club Agadir macht Ihnen im Dezember Le Robinson Club Agadir vous offre en décembre chaque week-end folgendes Spezialangebot : week-end une réduction spéciale :

Zeitraum : 01.12.10–23.12.10
MAD 900,- pro Person pro Nacht
inklusive Vollpension.

Pour plus d'information,
veuillez contacter :
Tél. : +212 (528) 21 94 12/13
Email : sales.agadir@robinson.de

Période du 01.12.10–23.12.10
MAD 900,- par personne et par nuit,
inclus pension complète.

**ROBINSON®
RIAD ZAKARIA**


Le Royal Mansour Méridien a entamé un important chantier de rénovation de son espace de conférences et de son restaurant principal

Une vaste entreprise qui a finalement abouti à la réhabilitation du nouveau Centre de Conférences du Royal Mansour Méridien, à la mise à niveau des normes de sécurité des biens et des personnes et le lancement de son nouveau restaurant, le Royal Grill, qui vient remplacer le « Jardin d'Hiver ».

Tous les espaces de réunion ont été entièrement rénovés et dotés d'équipements audiovisuels et informatiques de pointe nécessaires aux réunions d'affaires. Nous y avons également créé et intégré une nouvelle salle de prestige pour abriter conseils d'administration et autres des réunions VIP à petit comité dans une atmosphère contemporaine.

Une véritable métamorphose pour les 9 salles, modulables selon les besoins et pouvant recevoir de 10 à 400 personnes dans un cadre agréable qui se prête à toutes sortes d'évènements.

Quant au nouveau restaurant entièrement repensé, le Royal Grill se distingue aujourd'hui par une carte élaborée et contemporaine qui s'adaptera au goût du plus grand nombre. Pour accompagner ce changement, un jeune Chef Exécutif Marocain vient de rejoindre les rangs du Royal Mansour Méridien pour relever le défi de satisfaire notre clientèle.

Toutes ses nouveautés s'articulent autour d'un service personnalisé qui a toujours accompagné le développement du Royal Mansour Méridien et dont la devise est simplicité et empathie.



Werbung – Annonce

Les Tarifs les plus bas à Partir de
Casablanca • Nador • Fes et Cologne

Aller Simple
à partir de

499

Dhs
Toutes taxes
Comprises!

20 kg de bagages offerts
Réservez votre siège
Réservez votre repas
Assurance Voyage
Plus d'espace à bord

0802 000 803

Offre soumise
à conditions.

Pour nos meilleures offres réservez sur airarabia.com

Contactez nos agences
partenaires

العربية للطيران
airarabia.com

**Salons Ener Event & elec expo du 22 au 26 novembre 2011
à la Foire Internationale de Casablanca-OFEC**



FENELEC - Fédération Nationale de l'Electricité, de l'Electronique et des Energies Renouvelables a signé une convention avec l'organisateur allemand des salons professionnels ; fairtrade Messe und Ausstellungs GmbH & Co. KG, pour l'organisation de son nouveau salon Ener Event simultanément avec la 6e édition de son salon elec expo.

Le Salon Ener Event est consacré aux énergies renouvelables et à l'efficacité énergétique et le Salon elec expo à l'électricité, l'éclairage, l'électrotechnique et l'automation industrielle. Les salons sont prévus du 22 au 26 novembre 2011 à la Foire Internationale de Casablanca.

Le gouvernement poursuit l'objectif de produire une part substantielle de l'énergie du pays à partir de sources renouvelables. D'ici 2015, plus de 2000 mégawatts d'électricité issus uniquement de l'énergie solaire doivent être générés grâce à différents projets au Maroc. On estime que d'ici 2020, les sources d'énergies renouvelables fourniront 35% de l'électricité dans le pays.

Pour atteindre un maximum de contacts à valeur ajoutée, les organisateurs mettront en œuvre un programme d'accueil des plus importants donneurs d'ordre de 18 pays africains et arabes.

Pour des informations supplémentaires, visitez: www.ener-event.com

FENELEC sera très heureux de vous faire parvenir le dossier du salon Ener Event à partir de janvier 2011.



**Poste Maroc se dote du système d'impression feuille à feuille
Océ Varioprint 5160**



Poursuivant son avance sur le marché national avec l'introduction au Maroc de technologies d'impression de pointe, Redagraph a signé avec Poste Maroc un contrat portant sur l'acquisition, l'installation et l'exploitation du système d'impression Océ VarioPrint 5160 pour son nouveau site d'impression situé à Nouacer.

Océ VarioPrint 5160 est un système d'impression qui permet de produire jusqu'à 4 millions de pages par mois tout en offrant un large choix de couleurs. Dès sa mise en marche, son interface IPDS native permettra à Poste Maroc d'assurer la sécurité et l'intégrité de ses travaux d'impression. L'utilisation de ce système d'impression numérique permettra à Poste Maroc une grande flexibilité dans le traitement des applications les plus complexes telles que : contrats, factures, relevés de compte, security printing applications, bulletins, carnets de chèques, formulaires d'imposition...

Avec ses trente ans d'expérience dans le monde de l'impression, Redagraph continue à étoffer son offre en proposant au marché marocain des solutions globales autour de l'impression de documents de masse et à consolider sa présence sur le marché marocain, en offrant des solutions professionnelles à destination des clients Banques et Assurances... Redagraph, via la conclusion de ce contrat, s'inscrit dans un partenariat durable avec Poste Maroc basé sur les technologies couleur du groupe Océ.

Leader mondial de l'impression numérique en page à page et continu, le groupe Océ basé à Venlo (Hollande) avec des usines en Allemagne est un acteur mondial majeur des technologies de l'information. Cela grâce à des produits de haute technologie qui se distinguent par leur haut niveau de qualité, fiabilité, productivité, robustesse et simplicité d'utilisation. En développement comme en fabrication, cette efficacité va de pair avec un souci permanent de respect de l'environnement.



Wirtschaftsnachrichten – Infos économiques
Marokko plant neues Klassifizierungssystem für Hotels

Die Welt-Tourismusorganisation UNWTO wird Marokko bei der Einführung eines neuen Hotel-Klassifizierungssystems unterstützen. Das marokkanische Tourismusministerium und die marokkanische Vereinigung der Hotelindustrie unterzeichneten anlässlich des offiziellen Starts des nationalen Tourismusprogramms "Vision 2020" Ende November eine entsprechende Absichtserklärung. "Vision 2020" sieht u. a. Maßnahmen zur Hebung der Qualitätsstandards in Marokkos Fremdenverkehr vor und knüpft an die Vorgängerkampagne "Vision 2010" an. In der Periode von "Vision 2010" konnte Marokko die Zahl ausländischer Touristen beinahe verdoppeln.

Die UNWTO wird Marokko in Zukunft dabei helfen, Hotelprüfer für das neue Klassifizierungssystem auszubilden. Die Zusammenarbeit beinhaltet eine UNWTO-Zertifizierung der Lehrgänge. Auch darüber hinaus will die Welt-Tourismusorganisation Marokko bei der auf sechs Jahre angelegten Umsetzung der Klassifizierungsreform mit ihrer Expertise unterstützen.



© Bild: Rainer Sturm / pixelio.de

Le Maroc prévoit un nouveau système de classification pour les hôtels

L'Organisation mondiale du tourisme (OMT) soutiendra le Maroc dans l'introduction d'un nouveau système de classification des hôtels. Le ministère de tourisme marocain et l'association marocaine d'industrie hôtelière ont signé à ce sujet le programme touristique national « Vision 2020 » fin novembre. La « Vision 2020 » prévoit entre autre des mesures pour soulever le standard de qualité dans le tourisme marocain et entame ainsi le programme précédent « Vision 2010 ». Au cours de la période de la « Vision 2010 », le Maroc a pu doubler le nombre de touristes.

L'OMT aidera le Maroc à former des examinateurs hôteliers pour le nouveau système de classification.

La coopération comportera, entre autres une certification-OMT des cours. Par ailleurs, l'Organisation mondiale de tourisme entend assister le Maroc avec son expertise au cours du programme qui est fixé pour une période de six ans.

Marokko erwartet steigende Zitrusproduktion

Marokko wird in dieser Saison voraussichtlich 600.000 t Zitrusfrüchte exportieren. Das sind 23 % mehr als im Vorjahr. Laut einer Schätzung von Aspam (Association des producteurs d'agrumes du Maroc), wird es sich dabei um 351.000 t kleine Zitrusfrüchte und um 242.000 t Orangen handeln.

In Marokko sind kleine Zitrusfrüchte das wichtigste Exportprodukt im Zitrusortiment. Von einer Produktionsmenge von 715.000 t sollen in dieser Saison 351.000 t exportiert werden. In der Produktion (Prognose 2010/11: 538.000 t) und im Export (225.000 t) sind Clementinen die wichtigste Zitrusfruchtart gefolgt von der Sorte Nour (Produktion 110.000 t; Export 76.000 t).

Die Sorte Nadorcott wird fast ausschließlich für den Export produziert (Produktion 39.600 t; Export 34.000 t).



© Bild: Joujou / pixelio.de

Le Maroc s'attend à une augmentation de la production des agrumes

Cette saison, le Maroc va exporter selon toute prévision 600.000t d'agrumes. Il s'agit de 351.000t de petits agrumes et de 242.000t d'oranges. Ceci issu d'une estimation d'Aspam (Association des producteurs d'agrumes du Maroc).

Les petits agrumes représentent le plus important produit d'exportation au Maroc. De 715.000 t d'agrumes, 351.000 t seront exportés au cours de cette saison. Concernant la production et l'exportation, les clémentines sont les agrumes les plus importants (2010/11: 538.000 t), suivis de la sorte Nour (110.000 t; Export 76.000 t).

La sorte Nadorcott est presque uniquement produite pour l'exportation (production 39.600 t; exportation 34.000 t).

Deutsche Botschaft in Marokko – Ambassade d'Allemagne au Maroc



Ambassade de la République fédérale d'Allemagne Rabat

15 années de collaboration Maroco-Allemande, exemplaire, une référence dans le domaine de la santé

Après une quinzaine d'années de coopération et de partenariat maroco-allemand dans le domaine de la santé, une étape prend fin en décembre 2010. Le Maroc et la République Fédérale d'Allemagne avaient initié en 1995 une coopération qui a mobilisé une contribution en dons de la République d'Allemagne de près de 8 millions d'Euros au cours des années.

A cette occasion, une réception a été organisée par la Coopération technique allemande (gtz) et le Ministère de la santé le 13 décembre, en présence de Madame la Ministre de la Santé Yasmina Baddou et S.E. l'Ambassadeur de la République fédérale d'Allemagne Dr. Ulf-Dieter Klemm.

Anticipateur, adossé aux besoins prioritaires, la Coopération allemande dans le domaine de la santé a accompagné plusieurs grands chantiers nationaux, qui peuvent être définis aujourd'hui comme modèle exemplaire. Elle a, entre autres, contribué au renforcement de la couverture des populations enclavées dont l'accessibilité aux prestations familiales était difficile.

De 2001 à 2010, la coopération maroco-allemande dans le domaine de la santé a été renforcée par le Projet PADRESS: Projet d'Appui à la Décentralisation et la Régionalisation de Services de Santé en Santé Reproductive, qui s'est inscrit dans les différentes stratégies nationales (2003-2007 et 2008-2012). Le projet a donné un appui à l'autonomisation des équipes régionales et provinciales.

Au cœur du projet PADRESS se trouve la mise en place du concours Qualité, qui a incontestablement mobilisé tout le système au niveau national pour améliorer la qualité en déclenchant une dynamique autour de la qualité et la promotion de la transparence. Dans le cadre de l'appui au ministère de la santé accordé par l'UE, et qui est de 100 millions d'Euros, il est devenu une condition pour revoir ce financement.

La GTZ au Maroc



gtz

« Promotion of Innovation in the MENA-Region » am 13. und 14. Januar 2011 im Hotel Hyatt Regency in Casablanca

« Promotion de l'Innovation dans la Région MENA » du 13 au 14 janvier 2011 à l'Hôtel Hyatt Regency à Casablanca

Die Arbeitsgruppe « Innovation » des Fachlichen Netzwerks „Nachhaltige Wirtschaftsentwicklung im Mittelmeerraum und Nahen Osten“ der GTZ veranstaltet am 13. und 14. Januar 2011 gemeinsam mit dem marokkanischen Verband R&D Maroc im Hotel Hyatt Regency in Casablanca eine Innovationskonferenz zu dem Motto « Innovationsförderung in der MENA-Region ».

An der 2-tägigen Konferenz werden verschiedene Experten für die Thematik Innovation in der MENA-Region, öffentliche und private Institutionen sowie Unternehmen teilnehmen. Die Veranstaltung zielt darauf ab, die Kooperation zwischen den verschiedenen Akteuren in der MENA-Region zu stärken und den Austausch zwischen Unternehmen und öffentlichen Institutionen zu fördern.

Alle Kleinst-, Klein- und Mittelunternehmen in Marokko, die sich für das Thema „Innovationsförderung“ interessieren, sind herzlich eingeladen, an der Konferenz teilzunehmen.

Le groupe de travail "Innovation" du Réseau Sectoriel pour le Développement Economique et Social de la Région Moyen Orient et Afrique du Nord de la Coopération Technique Allemande, GTZ, organise en collaboration avec l'Association R & D Maroc, une conférence sur l'innovation sous la thématique suivante « Promotion de l'Innovation dans la Région MENA », du 13 au 14 janvier 2011 à l'Hôtel Hyatt Regency à Casablanca.

Cette conférence, qui durera 2 jours, verra la participation de plusieurs experts de la thématique innovation dans la région MENA, d'institutions publiques et privées et d'entreprises.

Elle a pour objectif de soutenir le réseautage entre les différents acteurs et favoriser l'échange inter-entreprises et inter-institutions.

La participation à cette conférence est ouverte aux PME et TPE nationales.

Le programme et la fiche d'inscription sont disponibles sur notre site web www.pmetpe.ma.


gtz
www.stopcorruption.ma – Einführung des ersten Internetportals zur Anzeige von Korruptionsfällen in Marokko

Seit dem 29. November 2010 können auf dem Internet-Portal www.stopcorruption.ma Korruptionsfälle zur Anzeige gebracht werden.

Das Portal wurde auf Initiative der nationalen Agentur zur Förderung von KKMU (ANPME) der Zentrale für Korruptionsbekämpfung (ICPC) mit Unterstützung des Vorhabens zur Förderung von Kleinst-, Klein- und Mittelunternehmen eingerichtet.

Das in Deutschland entwickelte System bietet den derzeit weltweit höchsten Standard zur Sicherung der Anonymität des Hinweisgebers und wird von Landeskriminalämtern, Großunternehmen und Krankenversicherungen mit Erfolg eingesetzt.

Das System wurde mit Unterstützung der deutschen technischen Zusammenarbeit bereits in Kenia und Indonesien mit großem Erfolg eingeführt.

www.stopcorruption.ma – Lancement du premier portail de dénonciation des actes de corruption au Maroc

Depuis le 29 novembre 2010 le portail www.stopcorruption.ma permet de dénoncer les actes de corruption à travers un système qui garantit l'anonymat et donc la protection du dénonciateur, ce qui est une condition essentielle de réussite.

C'est suite à l'initiative de l'Agence Nationale pour la Promotion de la Petite et Moyenne Entreprise (l'ANPME) et l'Instance Centrale de Prévention de la Corruption (ICPC) que la GTZ a repris une expérience de réussite de dénonciation qui avait été réalisée au Kenya et en Indonésie avec l'appui de la coopération technique allemande. La technologie fut développée en Allemagne et est la plus avancée actuellement disponible au plan international. Elle est utilisée par les offices allemands de lutte contre la criminalité (Landeskriminalämter) des grandes entreprises multinationales, des groupes d'assurance maladies etc.

L'Instance Centrale de Prévention de la Corruption (ICPC) et ses partenaires encouragent vivement toute organisation marocaine du secteur public comme des secteurs privés et associatifs d'inclure sur leur site web un lien au portail :


www.stopcorruption.ma
www.stopcorruption.ma

Werbung – Annonce


DQS CERTIFICATION MAROC
 Avenue Farhat Hached Oued Zem; Imm
 Appt5, 3étage 28810 Mohammedia-Morocco
 Tel. +212 523 32 92 46
 Fax. +212 523 32 72 06
 Info@dqs-ul.ma
www.dqs-ul.com

DQS Certification Maroc is a member of DQS-UL Group, one of the leading certification bodies for Management Systems worldwide.

We offer you a wide range of certification services:
 ISO9001, ISO/TS16949, VDA6.1, ISO22000, IFS, HACCP, BRC, ISO14001,
 OHSAS18001, SA8000... and more.

*You are looking for a partner who understands your business.
 We are looking for customers who are ready for success*

Neues vom Goethe-Institut Marokko – Nouvelles du Goethe-Institut Maroc



**GOETHE-INSTITUT
MAROKKO**

Le Goethe - Institut vous invite à Youssoufia !

Chaque lundi, entre 18 et 20 heures, nous présentons de petits chefs-d'œuvre de l'art cinématographique dans le café du complexe de loisirs «Miniparc».

Entrée libre !

Plus d'Infos : Tél. : +212 (537) 73 26 50 ou progr@rabat.goethe.org



**AMNESTY
INTERNATIONAL**



**« Unifions nos voix pour la dignité »
Exposition d'Amnesty International à l'occasion de la
journée mondiale des Droits de l'Homme**

Amnesty International Maroc organise au Goethe-Institut Rabat une exposition de posters sur les questions des droits humains sur lesquelles travaille l'organisation et qui reflètent son histoire de militantisme pour consolider les valeurs humaines communes. Cette exposition, qui reste ouverte au public jusqu'au 15 janvier 2011, s'inscrit dans le cadre du programme de l'organisation concernant la célébration de la journée mondiale des droits de l'homme qui coïncide avec les festivités du cinquantième anniversaire d'Amnesty International.

L'exposition vise à faire connaître au public les activités de l'organisation et son combat tout au long des cinquante années passées en faveur de la dignité, la justice et la liberté. Elle met aussi en lumière la situation des droits humains à travers le monde, et à travers celles-ci met en exergue les valeurs des droits humains auxquelles fait appel "la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme", ces mêmes valeurs qui ont toujours inspiré et motivé la croissance d'un mouvement mondial des droits humains.

L'exposition révèle comment Amnesty International a pu faire face à certaines violations des droits humains, telles que les arrestations en raison de l'expression d'opinion, la torture, les disparitions forcées, la peine de mort, et la violence faite aux femmes. Elle met aussi l'accent en grande partie pour mettre en évidence certains aspects essentiels des droits économiques, sociaux et culturels pour attirer l'attention du public, et incarner l'appel à l'unité et à l'engagement dans la nouvelle campagne d'Amnesty International « Exigeons la Dignité » pour l'éradication de la pauvreté dont souffrent pas moins de deux milliards de notre communauté humaine, à cause de la privation, de la discrimination et l'échec à fournir un minimum de services de base tels que l'eau potable, les soins de santé, la nourriture et un logement décent. Le programme de commémoration de la journée mondiale des droits de l'homme comprend une variété d'activités qui concernent les jeunes, les femmes et les défenseurs des droits humains. Toutes ces activités sont destinées à enrichir les débats sur les questions de développement, de démocratie et des droits humains

Du 10 décembre 2010 au 15 janvier 2011 Du lundi au vendredi, de 10h à 22h

Samedi de 14h00 à 22h00

Café Weimar, Goethe-Institut Rabat

Werbung – Annonce

Lijac

COLIS-CADEAUX DE LUXE ET DE QUALITE
EXPEDITIONS POUR TOUS PAYS

Fruits et confiseries de qualité, cornes de gazelle ... emballés dans les plus belles créations de l'Artisanat Marocain .

C'est ce que propose LIJAC depuis 50 ans. Cette société expédie par avion dans le monde entier le colis-cadeau que vous aurez choisi. Une idée originale pour vos amis ou vos relations d'affaires. Comment ? Rien de plus simple : une adresse à donner et LIJAC se charge de tout, dans les meilleurs délais.



80, Avenue Lalla Yacout - Casablanca - Tél.: 05 22 31 89 67 - Fax.: 05 22 25 39 06
Gsm : 06 61 31 00 66 - E-mail : contact@lijac.ma - Site web : ww.lijac.ma

Messe in Deutschland – Salon en Allemagne


ISM – le salon international de la confiserie – ouvrira ses portes pour la 41^e fois au début de l'année 2011. Quatre jours durant, du 30 janvier au 2 février, des fabricants et des importateurs du monde entier donneront une vue d'ensemble exhaustive de l'offre internationale dans le secteur de confiserie et des produits à grignoter.

ISM est de loin la plus grande et la plus importante plate-forme commerciale de la profession internationale. La présentation réalisée par quelque 1 500 entreprises d'environ 70 pays, celles-ci occupant six halls soit une superficie brute d'exposition de 110 000 m², est un panorama complet de l'offre du marché mondial.

Parmi les entreprises allemandes figurent aussi Bahlsen, Brandt, Feodora, Griesson-De Beuckelaer, Gubor, Halloren, Intersnack, Katjes, Krüger, Lambertz, Lorenz, Mederer, Niederegger, Ragolds, Rausch, Stollwerck, Últje et Zentis.

Par ailleurs, l'**ISM** sert de plate-forme de commandes et d'informations aux acheteurs d'Europe de l'Est, notamment de Russie, de même qu'à ceux d'Amérique du Nord dont surtout ceux des Etats-Unis.

A noter également la forte affluence des visiteurs du Proche-Orient et d'Afrique du Nord, de même que le grand intérêt que portent à l'**ISM** et à son offre les acheteurs d'Amérique du Sud et d'Amérique centrale. Ceux d'Asie – notamment du Japon, de Chine et de Corée du Sud – sont devenus de plus en plus nombreux ces dernières années.

Complément d'information : www.ism-cologne.com

© Bild: <http://www.ism-cologne.de/de/ism/presse/bilddatenbank/ism2011/index.php>


BOOT Düsseldorf du 22 au 30 janvier 2011

BOOT Düsseldorf, premier salon mondial pour bateaux, yachts et sports nautiques, est unique dans le monde par sa compétence, sa taille et son ambiance. Plus de 1550 exposants près de 50 pays vous feront tourner la tête et rêver. Des visiteurs du monde entier se donnent rendez-vous à Düsseldorf, dans une atmosphère à la fois détendue et privilégiée.

Les visiteurs trouvent une diversité sans limites : tendances et innovations, haute technologie, conseils, programme en live fascinant. La devise est « vivre les sports nautiques sur 360° ».

A **BOOT Düsseldorf** vous pourrez être séduit par les bateaux de toutes les tailles, yachts, mêmes super yachts et destinations de voyage. Tous les sports liés au vent et aux vagues y seront présents aussi comme : wake, surf, ski nautique, cat-saling.

Les passionnés de la mer nouent des contacts pour leurs affaires et en même temps pour des contacts amicaux. Vous ne vous ennuierez pas et trouverez de nombreuses possibilités de participer et d'essayer sur place.

Complément d'information: www.boot.de

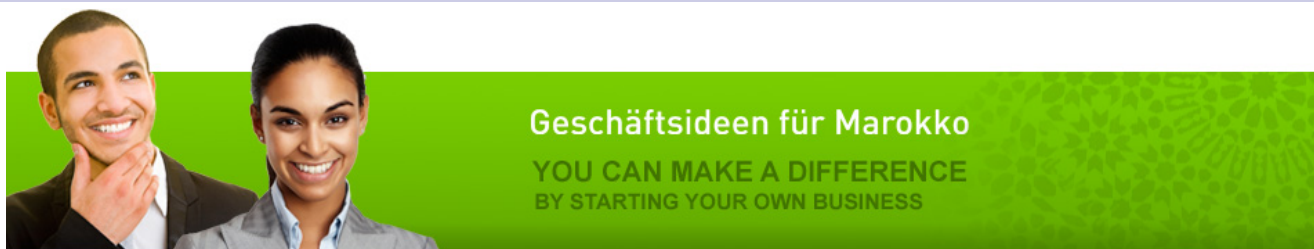
Werbung – Annonce

Lijac

COLIS-CADEAUX DE LUXE ET DE QUALITE
EXPEDITIONS POUR TOUS PAYS



80, Avenue Lalla Yacout - Casablanca - Tél.: 05 22 31 89 67 - Fax.: 05 22 25 39 06
Gsm : 06 61 31 00 66 - E-mail : contact@lijac.ma - Site web : ww.lijac.ma

Veranstaltungen—Manifestations

« Faciliter la Création d'Entreprises au Maroc grâce à la mobilisation de la diaspora marocaine installée en Europe » (FACE): Reise nach Marokko im November

Mitte November trafen sich elf Marokkaner aus Deutschland in Casablanca. Das Ziel ihrer Reise: den Plan sich in Marokko selbstständig zu machen auf Umsetzbarkeit prüfen, den Markt und die Konkurrenz genau unter die Lupe nehmen und von den Erfahrungen anderer lernen. Das Programm "Geschäftsideen für Marokko" hat hierfür verschiedene Termine organisiert. Zur Vorbereitung der Reise hatten die elf Teilnehmer in den vergangenen Monaten bereits in Deutschland Seminare besucht.

Während man in Europa alle Informationen im Internet findet, laufen in Marokko geschäftliche Kontakte häufig über persönliche Beziehungen. Das gehört zu den Herausforderungen, denen sich Unternehmer aus Deutschland in Marokko stellen müssen.

Dazu ein Banker: „Marokko ist noch nicht virtualisiert. Marokko ist dabei sich zu verändern, aber wir sind immer noch ein Entwicklungsland. Um die Dinge in Marokko zum Besseren zu verändern, brauchen wir ja gerade sie, Ihr Fachwissen und Ihre guten Geschäftsideen aus dem Ausland.“



Besuch bei der Bank Al-Amal in Casablanca

Anzeige / Annonce

Est-ce qu'une seule technologie suffit à donner une réponse écologique aux besoins de notre style de vie ?



Donner une réponse écologique à nos besoins n'est pas qu'une simple affaire de technologie. C'est la philosophie qui se cache derrière tout ce que Siemens entreprend aux quatre coins du monde.

Notre fondateur a fait une promesse : « Je ne sacrifierai jamais l'avenir pour des profits provisoires. » Et c'est la philosophie que nous continuons à appliquer aujourd'hui. En Ontario, nos éoliennes produisent une énergie propre et renouvelable. Intelligemment conçues, nos technologies du bâtiment sont visibles sur les skylines de New York et de Dubai. Nos trains de bandeau remodelent des villes comme Paris et Kuala Lumpur. Et nos solutions dans le secteur médical permettent aux hôpitaux de réduire leurs coûts au Caire et en Colombie. Nous proposons des solutions aux problèmes d'aujourd'hui les plus complexes – et nous le faisons de manière durable.

siemens.com/answers

SIEMENS

Scannez le code QR avec votre mobile pour en apprendre plus sur nos solutions environnementales.

Im Laufe ihrer Marokkoreise hatten die elf Teilnehmer Gelegenheit den Verband junger Unternehmer ("Centre des jeunes dirigeants d'entreprises") zu besuchen und bei zwei Banken ihre Geschäftsideen zu präsentieren, die Kreditwürdigkeit ihrer Ideen und ihr Verkaufstalent zu testen und sich über Sicherheitsgarantien zu informieren. Beim "Centre régional d'investissement" (CRI) erfuhren sie die staatlichen Serviceleistungen für Unternehmensgründer in Marokko. Neben der sprachlichen Herausforderung, denn die Geschäftssprache in Marokko ist in der Regel Französisch, stellen sich Unternehmensgründern in Marokko Hürden wie Intransparenz und Bürokratie.

Damit Zollbarrieren nicht zu K.O.-Kriterien werden, gab es im Rahmen der Reise im November auch einen Workshop zu Import- und Exportfragen und Zollbestimmungen mit einem Fachexperten.

Auch die Suche nach qualifiziertem Personal ist in Marokko nicht einfach. Ein Mitarbeiter der marokkanischen Arbeitsagentur ANAPEC ("Agence Nationale de Promotion de l'emploi et des compétences") zeigte den elf Marokkanern aus Deutschland auf, wie sie in Marokko am besten an gutes Personal kommen und welche staatlichen Fördermöglichkeiten und Weiterbildungsprogramme es gibt.

Kontakt & Infos zum Programm :

 Rosie Füglein, Tel.: +49 (0)69 48 98 67 46, rf@rossifu.de

 Moha Ezzabdi, Tel.: +212 (522) 42 94 15, recrutement@dihkcasa.org

Geschäftsmöglichkeiten – Opportunités d'affaires

- 1) Entreprise qui recycle les batteries de voitures usagées, recherche partenaire
- 2) Entreprise allemande spécialisée dans les meubles de cuisine, salles de bain, bureaux ; mobiliers divers.
- 3) Entreprise spécialisée dans les appareils techniques médicaux et enzymes pour PCR.
- 4) Entreprise allemande cherche des vendeurs/distributeurs pour tuyaux de gaz propane.

Pour plus d'informations et la mise en contact avec les sociétés, veuillez contacter
 Mme Angela Mountassir Tél. : +212 (522) 42 94 07 export@dihkcasa.org

Ausschreibungen – Appels d'offres

- ♦ Maroc Telecom hat eine Ausschreibung für den Bau eines neuen Zentrums von IAM veröffentlicht. Zunächst geht es um die Räumlichkeiten-Planung. Angebote können bis zum 17.01.2011 gesendet werden.
- ♦ Maroc Télécom a publié un appel d'offres pour la construction d'un nouveau centre d'IAM. D'abord, il s'agira de la planification de l'espace. Vous pouvez soumettre votre candidature jusqu'au 17.01.2011.
- ♦ Marsa Maroc hat eine Ausschreibung zum Hafenausbau in der Stadt Mohammedia veröffentlicht. Dies betrifft das Terminal B, Bereich Tankschiffe. Die Frist endet am 23.12.2010.
- ♦ Marsa Maroc a publié un appel d'offres pour l'agrandissement du port à Mohammedia. Ceci concerne le terminal B, section : pétrolier. Veuillez soumettre votre candidature jusqu'au 23.12.2010.

Anzeige / Annonce

**POUR VOS
 CARTES DE VŒUX
 PENSEZ A NOS ENFANTS**

**SOS VILLAGES
 D'ENFANTS**
 قري الأطفال

Collection 2010/11



Tous les modèles sont visibles
 sur notre site internet :
www.vesosmaroc.org

Contactez-nous au :
Tél. 05 22 77 72 85
 Email : dcf@vesosmaroc.org



- ♦ Lydec hat eine Ausschreibung zur Umweltverbesserung im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Casablanca Port/Hafen und Ain Sebâa veröffentlicht. Angebote können bis zum 17.01.2011 abgegeben werden.
- ♦ Lydec a publié un appel d'offres pour l'amélioration de l'environnement entre les gares routières Casablanca/port et Ain Sebâa . Les candidatures peuvent être soumises jusqu'au 17.01.2011.
- ♦ Die staatliche marokkanische Eisenbahngesellschaft sucht Firmen zu Instandhaltung elektrischer Lokomotiven vom Typ E1300 und E1350. Ausschreibungsende ist der 24.12.2010.
- ♦ La compagnie ferroviaire marocaine de l'Etat cherche des entreprises pour l'entretien des locomotives électriques du type E1300 et E1350. L'appel d'offres se termine le 24.12.2010.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter / Weitere Informationen erhalten Sie unter relations.publiques@dihkcasa.org